

(EN) PRODUCT FICHE <u>according to Regulation (EU) 2015/1186 - ANNEX IV</u> (IT) SCHEDA PRODOTTO <u>in accordo con il Regolamento (UE) 2015/1186 - ALLEGATO IV</u>		
(1)	Supplier's name or trademark; <i>Nome o marchio del fornitore</i>	
(2)	Model identifier/equivalent models (separated by commas); <i>Identificativo del modello/modelli equivalenti (separati da virgola)</i>	MA 272 SL PLUS
(3)	Type; <i>Tipo</i>	MA272SL-01
(4)	Energy efficiency class; <i>Classe di efficienza energetica</i>	A
(5)	Direct heat output; <i>Potenza termica diretta</i>	13,0 kW
(6)	Indirect heat output; <i>Potenza termica indiretta</i>	- kW
(7)	Energy efficiency index; <i>Indice di efficienza energetica</i>	104
(8)	Useful efficiency at nominal heat output; <i>Efficienza utile alla potenza termica nominale</i>	78,3 %
(9)	Useful efficiency at minimum heat output; <i>Efficienza utile alla potenza termica minima</i>	- %
(10)	Any specific precautions that shall be taken when the local space heater is assembled, installed or maintained: <i>Eventuali precauzioni da adottare al momento del montaggio, dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale:</i>	(11) It is forbidden to use the appliance without suitable cladding - Please read and comply with the instructions for installation, use and maintenance. <i>È vietato l'uso dell'apparecchio senza idoneo rivestimento - Leggere e seguire le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione.</i>

(DE) **PRODUKTDATENBLATT gemäß Verordnung (EU) 2015/1186 - ANHANG IV**

- (1) Name oder Warenzeichen des Lieferanten
- (2) Modellkennung / gleichwertiger Modelle (durch Kommas getrennt)
- (3) Typ
- (4) Energieeffizienzklasse
- (5) Direkte Wärmeleistung
- (6) Indirekte Wärmeleistung
- (7) Energieeffizienzindex
- (8) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung
- (9) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung
- (10) Alle beim Zusammenbau, bei der Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen
- (11) Der Gebrauch des Geräts ohne geeignete Verkleidung ist verboten; Aufbau-, Bedienungs- und Wartungsanleitung lesen und beachten

(FR) **FICHE PRODUIT conformément au Règlement (UE) 2015/1186 - ANNEXE IV**

- (1) Nom du fournisseur ou la marque commerciale
- (2) Référence du modèle / modèles équivalents (séparés par des virgules)
- (3) Type
- (4) Classe d'efficacité énergétique
- (5) Puissance thermique directe
- (6) Puissance thermique indirecte
- (7) Indice d'efficacité énergétique
- (8) Rendement utile à la puissance thermique nominale
- (9) Rendement utile à la puissance thermique minimale
- (10) Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage décentralisé
- (11) Il est interdit d'utiliser l'appareil sans revêtement adéquat - Lisez et respectez les instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien

(NL) **PRODUCTKAART in overeenstemming met Verordening (EU) 2015/1186 - BIJLAGE IV**

- (1) Naam of handelsmerk van de leverancier
- (2) Typeaanduiding / equivalente modellen (gescheiden door komma's)
- (3) Type
- (4) Energie-efficiëntieklasse
- (5) Directe warmteafgifte
- (6) Indirecte warmteafgifte
- (7) Energie-efficiëntie-index
- (8) Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte
- (9) Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte
- (10) De te nemen specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie en het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming
- (11) Het gebruik van het apparaat zonder geschikte bekleding is niet toegestaan; Lees de installatie-, gebruiks- en onderhoudsvoorschriften en volg deze op

(ES) **FICHA DE PRODUCTO de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1186 - ANEXO IV**

- (1) Nombre o marca comercial del proveedor
- (2) Identificador del modelo / modelos equivalentes (separados por comas)
- (3) Tipo
- (4) Clase de eficiencia energética
- (5) Potencia térmica directa
- (6) Potencia térmica indirecta
- (7) Índice de Eficiencia Energética
- (8) Eficiencia útil a potencia calorífica nominal
- (9) Eficiencia útil a potencia térmica mínima
- (10) Cualesquiera precauciones específicas que hayan de tomarse durante el montaje, instalación o mantenimiento del aparato de calefacción
- (11) Está prohibido utilizar el aparato sin un revestimiento adecuado - Lea y siga las instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento

(PT) **FICHE PRODUIT de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1186 - ANNEXE IV**

- (1) Nome do fornecedor ou marca comercial
- (2) Référence du modèle / modelos equivalentes (separados por vírgulas)
- (3) Tipo
- (4) Classe d'efficacité énergétique
- (5) Potência térmica direta
- (6) Potência térmica indireta
- (7) Índice d'efficacité énergétique
- (8) Eficiência útil à potência calorífica nominal
- (9) Eficiência útil à potência térmica mínima
- (10) Quaisquer precauções específicas que devam ser adotadas durante a montagem, instalação ou manutenção do aquecedor de ambiente local
- (11) É proibido utilizar o aparelho sem o revestimento adequado - Leia e siga as instruções para a instalação, utilização e manutenção

(BG) **ПРОДУКТОВ фиш в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/1186 - ПРИЛОЖЕНИЕ IV**

- (1) Наименование или търговска марка на доставчика
- (2) Идентификатор на доставчика за модела / еквивалентни модели (разделени със запетаи)
- (3) Тип
- (4) Клас на енергийна ефективност
- (5) Пряко отделена топлинна мощност
- (6) Непряко отделена топлинна мощност
- (7) Индекс за енергийна ефективност
- (8) Ползена ефективност при номинална топлинна мощност
- (9) Ползена ефективност при минимална топлинна мощност
- (10) Всякакви специфични предпазни мерки, които трябва да бъдат взети, когато локалният отоплителен топлоизточник се сглобява, монтира или поддържа
- (11) Забранено е да използвате уреда, без подходяща облицовка - Прочетете и следвайте инструкциите за инсталиране, употреба и поддръжка

(CS) **INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/1186 - PŘÍLOHA IV**

- (1) Název nebo ochranná známka dodavatele
- (2) Identifikační značkou modelu / rovnocenných modelů (oddělené čárkami)
- (3) Typu
- (4) Třída energetické účinnosti
- (5) Přímý tepelný výkon
- (6) Nepřímý tepelný výkon
- (7) Index energetické účinnosti
- (8) Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu
- (9) Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu
- (10) Veškerá konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě lokálního topidla
- (11) Je zakázáno používat spotřebič bez řádného opláštění - Přečtěte si a dodržujte návod k instalaci, použití a údržbě

(DA) **DATABLAD iht. forordningen (EU) 2015/1186 - BILAG IV**

- (1) Leverandørens navn eller varemærke
- (2) Modelidentifikation / ækvivalente modeller (adskilt af kommaer)
- (3) Type
- (4) Energieeffektivitetsklasser
- (5) Direkte varmeydelse
- (6) Indirekte varmeydelse
- (7) Energieeffektivitetsindeks
- (8) Virkningsgrad ved nominel varmeydelse
- (9) Virkningsgrad ved mindste varmeydelse
- (10) Eventuelle specifikke forholdsregler, der skal træffes, når produktet til lokal rumopvarmning samles, installeres eller vedligeholdes
- (11) Det er forbudt at bruge apparatet uden passende beklædning - Læs og overhold instruktionerne for installation, brug og vedligeholdelse

(EL) **ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/1186 - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV**

- (1) Όνομα/Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή
- (2) Αναγνωριστικό μοντέλου / ισοδύναμων μοντέλων (χωρίζονται με κόμματα)
- (3) Τύπος
- (4) Τάξη ενεργειακής απόδοσης
- (5) Άμεση θερμική ισχύς
- (6) Έμμεση θερμική ισχύς
- (7) Δείκτης ενεργειακής απόδοσης
- (8) Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ
- (9) Ωφέλιμη απόδοση στην ελάχιστη θερμική ισχύ
- (10) Τυχόν ειδικές προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση του τοπικού θερμαντήρα χώρου
- (11) Απαγορεύεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς την κατάλληλη επένδυση - Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης

(ET) TOOTEKIRJELDUS kooskõlas määrusega (EL) nr 2015/1186 - IV LISA

- (1) Tarnija nimi või kaubamärk
- (2) Mudelitähis / samaväärsete mudelite (eraldatud komadega)
- (3) Tüübi
- (4) Energiatõhususe klass
- (5) Otsene soojusvõimsus
- (6) Kaudne soojusvõimsus
- (7) Energiatõhususindeks
- (8) Kasutegur nimisoojusvõimsusel
- (9) Kasutegur minimaalsel soojusvõimsusel
- (10) Ettevaatusmeetmed kütteseadme koostamise, paigaldamise ja hooldamise juures
- (11) Keelatud on kasutada seadet ilma sobiva fassaadi; Lugege ja järgige paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhendit

(FI) TUOTEESELOSTE Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 2015/1186 mukaan - LIITE IV

- (1) Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki
- (2) Mallitunniste / vastaavista malleista (pilkuin erotettu)
- (3) Tyyppi
- (4) Energiatehokkuusluokka
- (5) Suora lämpöteho
- (6) Epäsuora lämpöteho
- (7) Energiatehokkuusindeksi
- (8) Hyötysuhde nimellislämpöteholla
- (9) Hyötysuhde vähimmäislämpöteholla
- (10) Erityiset varoituskeinot, jotka on otettava huomioon paikallista tilälämmittintä koottaessa, asennettaessa tai huollettaessa
- (11) Se ei saa käyttää laitetta ilman sopivaa verhousta; Lue asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet ja noudata niitä

(HR) INFORMACIJSKI LIST sukladno Uredbi (EU) 2015/1186 - PRILOG IV

- (1) Naziv ili zaštitni znak dobavljača
- (2) Identifikacijska oznaka modela / ekvivalentnih modela (odvojeno zarezima)
- (3) Tip
- (4) Razred energetske učinkovitosti
- (5) Izravni toplinski učinak
- (6) Neizravni toplinski učinak
- (7) Indeks energetske učinkovitosti
- (8) Korisna učinkovitost kod nazivne toplinske snage
- (9) Korisna učinkovitost kod minimalne toplinske snage
- (10) Sve posebne mjere opreza koje se moraju poduzeti kada se sastavljaju, ugrađuju ili održavaju uređaji za lokalno grijanje prostora
- (11) Zabranjena je uporaba uređaja bez prikladne obloge - Pročitati i slijediti upute za instaliranje, uporabu i održavanje

(HU) TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP az (EU) 2015/1186 rendelkezésnek megfelelően - IV. MELLÉKLET

- (1) A szállító nevét vagy védjegyét
- (2) Modellazonosító / egyenértékű modellek (vesszővel elválasztva)
- (3) Típus
- (4) Energiahatékonysági osztály
- (5) Közvetlen hőteljesítmény
- (6) Közvetett hőteljesítmény
- (7) Energiahatékonysági mutató
- (8) A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok
- (9) A minimális hőteljesítményhez tartozó hatásfok
- (10) Minden olyan esetleges speciális óvintézkedés megjelölését, amelyet az egyedi helyiségfűtő berendezés összeszerelésekor, üzembe helyezésékor vagy karbantartásakor meg kell tenni
- (11) Tilos használni a készüléket, anélkül, megfelelő burkolat - Olvassa el és tartsa be a telepítési, használati és karbantartási utasításokat

(LT) GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ pagal Reglamentą (ES) 2015/1186 - IV PRIEDAS

- (1) Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas
- (2) Modelio identifikatoriai / atitinkamų modelių (atskirtas kableliais)
- (3) Tipas
- (4) Energoefektivitės klasė
- (5) Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia
- (6) Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia
- (7) Energoefektivitės indeksas
- (8) Naudingasis efektyvumas esant vidinei šiluminei galiai
- (9) Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai
- (10) Visos specialios atsargumo priemonės, kurių imamasi surenkant, įrengiant vietinį patalpų šildytuvą ar atliekant jo techninę priežiūrą
- (11) Draudžiama naudoti prietaisą ir neturint tam tinkamo apvalkalo - Perskaitykite įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijas ir vykdykite jų reikalavimus

(LV) RAŽOJUMA DATU LAPA saskaņā ar Regulu (ES) 2015/1186 - IV PIELIKUMS

- (1) Piegādātāja nosaukums vai preču zīme
- (2) Modeļa identifikators / ekvivalento modeļu (atdalītas ar komatiem)
- (3) Tipa
- (4) Energoefektivitātes klase
- (5) Tiešā siltuma jauda
- (6) Netiešā siltuma jauda
- (7) Energoefektivitātes indekss
- (8) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas
- (9) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas
- (10) Jebkādi īpaši piesardzības pasākumi, kas ievērojami, lokālo telpu sildītāju montējot, uzstādot vai veicot tā tehnisko apkopi
- (11) Aizliegts lietot ierīci bez atbilstošas apšuvuma - Izlasīt un sekot instrukcijām instalācijai, lietošanai un tehniskai apkopei

(PL) KARTA PRODUKTU zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/1186 - ZAŁĄCZNIK IV

- (1) Nazwa dostawcy lub znak towarowy
- (2) Identyfikator modelu / równoważnych modeli (oddzielone przecinkami)
- (3) Typu
- (4) Klasa efektywności energetycznej
- (5) Bezpośrednia moc cieplna
- (6) Pośrednia moc cieplna
- (7) Współczynnik efektywności energetycznej
- (8) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej
- (9) Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej
- (10) Wszelkie szczególne środki ostrożności, jakie muszą być stosowane podczas montażu, instalacji lub konserwacji miejscowego ogrzewacza pomieszczeń
- (11) Zabrania się korzystania z urządzenia bez odpowiedniej okładziny - Przeczytać i stosować się do instrukcji instalacji, użytkowania i konserwacji

(RO) FIȘA PRODUSULUI conform Regulamentului (UE) 2015/1186 - ANEXA IV

- (1) Denumirea sau marca comercială a furnizorului
- (2) Identificator de model / modelelor echivalente (separate prin virgule)
- (3) Tipul
- (4) Clasa de eficiență energetică
- (5) Putere termică directă
- (6) Putere termică indirectă
- (7) Indicele de eficiență energetică
- (8) Randamentul util la putere termică nominală
- (9) Randamentul util la putere termică minimă
- (10) Orice măsură de precauție specifică ce trebuie luată la asamblarea, instalarea sau efectuarea unei lucrări de întreținere a aparatului pentru încălzire locală
- (11) Este interzisă utilizarea aparatului fără placare adecvat - A se citi și a se respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și întreținere

(SK) INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2015/1186 - PRÍLOHA IV

- (1) Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka
- (2) Identifikačný kód modelu / ekvivalentných modelov (oddelené čiarkami)
- (3) Typu
- (4) Trieda energetickej účinnosti
- (5) Priamy tepelný výkon
- (6) Nepriamy tepelný výkon
- (7) Index energetickej účinnosti
- (8) Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone
- (9) Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone
- (10) Všetky osobitné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať pri montáži, inštalácii alebo údržbe lokálneho ohrievača priestoru
- (11) Je zakázané používať spotrebič bez riadneho opláštenia - Prečítajte si dodržujte návod na inštaláciu, použitie a údržbu

(SL) PODATKOVNA KARTICA skladno z uredbo (EU) 2015/1186 - PRILOGA IV

- (1) Ime dobavitelja ali blagovna znamka
- (2) Identifikacijska oznaka modela / enakovrednih modelov (ločene z vejicami)
- (3) Tip
- (4) Razred energijske učinkovitosti
- (5) Neposredna izhodna toplotna moč
- (6) Posredna izhodna toplotna moč
- (7) Indeks energijske učinkovitosti
- (8) Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moči
- (9) Izkoristek pri minimalni izhodni toplotni moči
- (10) Vse posebne varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti pri sestavljanju, montaži ali vzdrževanju lokalnega grelnika prostorov
- (11) Prepovedana je uporaba naprave brez ustrezne obloge - Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje

(SV) PRODUKTBLAD i enlighet med förordningar (EU) 2015/1186 - BILAGA IV

- (1) Leverantörens namn eller varumärke
- (2) Modellbeteckning / likvärdiga modeller (separerade av kommatecken)
- (3) Typ
- (4) Energieffektivitetsklass
- (5) Direkt värmeeffekt
- (6) Indirekt värmeeffekt
- (7) Energieffektivitetsindex
- (8) Nyttoverkningsgrad vid nominell avgiven värmeeffekt
- (9) Nyttoverkningsgrad vid lägsta värmeeffekt
- (10) Eventuella särskilda försiktighetsåtgärder som ska vidtas vid montering, installation eller underhåll av rumsvärmare
- (11) Det är förbjudet att använda apparaten utan lämpligt hölje - Läs och följ anvisningarna gällande installation, bruk och underhåll

(EN) REQUIREMENTS FOR PRODUCT INFORMATION (IT) INFORMAZIONI OBBLIGATORIE SUL PRODOTTO					according to Regulation (EU) 2015/1185 – ANNEX II in accordo con il Regolamento (UE) 2015/1185 – ALLEGATO II											
(1) Model identifier/equivalent models (separated by commas); Identificativo del modello/modelli equivalenti (separati da virgola)		MA 272 SL PLUS														
(2) Type; Tipo		MA272SL-01														
(3) Indirect heating functionality; Funzionalità di riscaldamento indiretto:		No														
(4) Direct heat output; Potenza termica diretta		13,0		kW		(5) Indirect heat output (if applicable); Potenza termica indiretta (se applicabile)		- kW								
(6) Fuel; Combustibile		(7) Preferred fuel; Combustibile preferito		(8) Other suitable fuel(s); Altri combustibili idonei		(9)		(10) Space heating emissions at nominal heat output; Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale				(11) Space heating emissions at minimum heat output; Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima				
								(12)								
						ηs	PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx		
						(%)	mg/m³ (13% O₂)				mg/m³ (13% O₂)					
(13) Wood logs with moisture content ≤ 25 %; Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %		Yes; Sì		Yes; Sì		68,3	18	48	966	75	-	-	-	-		
(14) Compressed wood with moisture content < 12 %; Legno compresso con tenore di umidità < 12 %		No; No		No; No												
(15) Other woody biomass; Altra biomassa legnosa		No; No		No; No												
(16) Non-woody biomass; Biomassa non legnosa		No; No		No; No												
(17) Anthracite and dry steam coal ; Antracite e carbone secco		No; No		No; No												
(18) Hard coke ; Coke metallurgico		No; No		No; No												
(19) Low temperature coke; Coke a bassa temperatura		No; No		No; No												
(20) Bituminous coal; Carbone bituminoso		No; No		No; No												
(21) Lignite briquettes; Mattonelle di lignite		No; No		No; No												
(22) Peat briquettes; Mattonelle di torba		No; No		No; No												
(23) Blended fossil fuel briquettes; Mattonelle di miscela di combustibile fossile		No; No		No; No												
(24) Other fossil fuel ; Altro combustibile fossile		No; No		No; No												
(25) Blended biomass and fossil fuel briquettes; Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		No; No		No; No												
(26) Other blend of biomass and solid fuel; Altra miscela di biomassa e combustibile solido		No; No		No; No												
(27) Characteristics when operating with the preferred fuel only; Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito																
(28) Heat output; Potenza termica		(29) Nominal heat output; Potenza termica nominale									P _{nom}		13,0	kW		
		(30) Minimum heat output (indicative); Potenza termica minima (indicativa)									P _{min}		-	kW		
(31) Useful efficiency (NCV); Efficienza utile (NCV)		(32) Useful efficiency at nominal heat output; Efficienza utile alla potenza termica nominale									η _{th,nom}		78,3	%		
		(33) Useful efficiency at minimum heat output (indicative); Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)									η _{th,min}		-	%		
(34) Auxiliary electricity consumption; Consumo ausiliario di energia elettrica		(35) at nominal heat output; alla potenza termica nominale									e _{lmax}		-	kW		
		(36) at minimum heat output; alla potenza termica minima									e _{lmin}		-	kW		
		(37) in standby mode; in modo stand-by									e _{lsb}		-	kW		
(38) Permanent pilot flame power requirement; Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente		(39) Pilot flame power requirement; Potenza necessaria per la fiamma pilota									P _{pilot}		-	kW		
(40) Type of heat output/room temperature control; Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente																
(41) single stage heat output, no room temperature control; potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente															Yes;	Sì
(42) two or more manual stages, no room temperature control; due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente															No;	No
(43) with mechanic thermostat room temperature control; con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico															No;	No
(44) with electronic room temperature control; con controllo elettronico della temperatura ambiente															No;	No
(45) with electronic room temperature control plus day timer; con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero															No;	No
(46) with electronic room temperature control plus week timer; con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale															No;	No
(47) Other control options; Altre opzioni di controllo																
(48) room temperature control, with presence detection; controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza															No;	No
(49) room temperature control, with open window detection; controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte															No;	No
(50) with distance control option; con opzione di controllo a distanza															No;	No
(51) Contact details; Contatti																
(52) Name and address of the manufacturer or his authorised representative; Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale					GRUPPO PIAZZETTA S.p.A. Via Montello, 22 - 31011 Asolo (TV) – Italy Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com											

(53) where value is ; dove il valore è	(54) indicates ; significa
" - "	(55) N.A. (not applicable) ; N.A. (non applicabile/non pertinente)
Yes; Sì	ja ; oui ; ja ; sí ; sim ; да ; ano ; ja ; ναί ; jah ; kyllä ; da ; van ; taip ; jā ; tak ; da ; áno ; da ; ja
No	nein ; non ; neen ; no ; não ; he ; ne ; nej ; óxi ; ei ; ne ; nincis ; ne ; nē ; nie ; nu ; nie ; ne ; nej

(9) η_s = Seasonal space heating energy efficiency;
η_s = Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente

(12) PM = particulate matter, OGC = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NO_x = nitrogen oxides;
PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto

(DE) ANFORDERUNGEN AN DIE PRODUKTINFORMATIONEN gemäß Verordnung (EU) 2015/1185 - ANHANG II;	(FR) EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATIONS SUR LES PRODUITS conformément au Règlement (UE) 2015/1185 - ANNEXE II;	(NL) PRODUCTINFORMATIE-EISEN in overeenstemming met Verordening (EU) 2015/1185 - BIJLAGE II;	(ES) REQUISITOS RELATIVOS A LA INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO de acuerdo con el Reglamento (UE) 2015/1185 - ANEXO II;
(1) Modellkennung / gleichwertiger Modelle (durch Kommas getrennt)	(1) Référence du modèle / modèles équivalents (séparés par des virgules)	(1) Typeaanduiding / equivalente modellen (gescheiden door komma's)	(1) Identificador del modelo / modelos equivalentes (separados por comas)
(2) Typ	(2) Type	(2) Type	(2) Tipo
(3) Indirekte Heizfunktion	(3) Fonction de chauffage indirect	(3) Indirecte verwarmingsfunctionaliteit	(3) Funcionalidad de calefacción indirecta
(4) Direkte Wärmeleistung	(4) Puissance thermique directe	(4) Directe warmteafgifte	(4) Potencia térmica directa
(5) Indirekte Wärmeleistung (soweit vorhanden)	(5) Puissance thermique indirecte (le cas échéant)	(5) Indirecte warmteafgifte (indien van toepassing)	(5) Potencia térmica indirecta (si procede)
(6) Brennstoff	(6) Combustible	(6) Brandstof	(6) Combustible
(7) Bevorzugter Brennstoff	(7) Combustible de référence	(7) Voorkeurbrandstof	(7) Combustible preferido
(8) Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)	(8) Autre(s) combustible(s) admissible(s)	(8) Andere geschikte brandstof(fen)	(8) Otros combustibles utilizables
(9) η_s = Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	(9) η_s = Eff. énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	(9) η_s = Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming	(9) η_s = Eficiencia energética estacional de calefacción
(10) Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung	(10) Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale	(10) Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	(10) Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia térmica nominal
(12) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NOx = Stickoxide	(12) Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale	(12) Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte	(12) Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia térmica mínima
(13) Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$	(12) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.	(12) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden	(12) PM = Part = partículas, OGC = COG = compuestos orgánicos gaseosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de nitrógeno
(14) Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt $< 12\%$	(13) Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25\%$	(13) Stamhout, vochtgehalte $\leq 25\%$	(13) Madera en tronco, contenido de humedad $\leq 25\%$
(15) Sonstige holzartige Biomasse	(14) Bois comprimé ayant un taux d'humidité $< 12\%$	(14) Samengeperst hout, vochtgehalte $< 12\%$	(14) Madera comprimida, contenido de humedad $< 12\%$
(16) Nicht-holzartige Biomasse	(15) Autre biomasse ligneuse	(15) Andere houtachtige biomassa	(15) Otra biomasa leñosa
(17) Anthrazit und Trockendampfkohle	(16) Biomasse non ligneuse	(16) Niet-houtachtige biomassa	(16) Biomasa no leñosa
(18) Steinkohlenkoks	(17) Anthracite et charbon maigre	(17) Antraciet en magerkool	(17) Antracita y carbón magro
(19) Schwelkoks	(18) Coke de houille	(18) Harde cokes	(18) Coque de horno
(20) Bituminöse Kohle	(19) Semi-coke	(19) Lagetemperatuorkokes	(19) Coque de baja temperatura
(21) Braunkohlenbriketts	(20) Charbon bitumeux	(20) Bitumineuze steenkool	(20) Hulla bituminosa
(22) Torfbriketts	(21) Briquettes de lignite	(21) Bruinkoolbriketten	(21) Briquetas de lignito
(23) Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	(22) Briquettes de tourbe	(22) Turfbriketten	(22) Briquetas de turba
(24) Sonstige fossile Brennstoffe	(23) Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	(23) Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	(23) Briquetas de combustible fósil mixto
(25) Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	(24) Autre combustible fossile	(24) Andere fossiele brandstoffen	(24) Otro combustible fósil
(26) Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	(25) Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	(25) Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	(25) Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil
(27) Eigenschaft beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff	(26) Autre mélange de biomasse et de combustible solide	(26) Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	(26) Otras mezclas de biomasa y combustible sólido
(28) Wärmeleistung	(27) Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement	(27) Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt	(27) Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido
(29) Nennwärmeleistung	(28) Puissance thermique	(28) Warmteafgifte	(28) Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido
(30) Mindestwärmeleistung (Richtwert)	(29) Puissance thermique nominale	(29) Nominale warmteafgifte	(29) Potencia térmica nominal
(31) Thermischer Wirkungsgrad (NCV)	(30) Puissance thermique minimale (indicative)	(30) Minimale warmteafgifte (indicatief)	(30) Potencia térmica mínima (indicativa)
(32) Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	(31) Rendement utile (PCI)	(31) Nuttig rendement (NCV)	(31) Eficiencia útil (NCV)
(33) Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung (Richtwert)	(32) Rendement utile à la puissance thermique nominale	(32) Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	(32) Eficiencia útil a potencia térmica nominal
(34) Hilfsstromverbrauch	(33) Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicative)	(33) Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	(33) Eficiencia útil a potencia térmica mínima (indicativa)
(35) bei Nennwärmeleistung	(34) Consommation d'électricité auxiliaire	(34) Aanvullend elektriciteitsverbruik bij nominale warmteafgifte	(34) Consumo auxiliar de electricidad a la potencia térmica nominal
(36) bei Mindestwärmeleistung	(35) à la puissance thermique nominale	(35) bij nominale warmteafgifte	(35) a la potencia térmica nominal
(37) Im Bereitschaftszustand	(36) à la puissance thermique minimale	(36) bij minimale warmteafgifte	(36) a la potencia térmica mínima
(38) Leistungsbedarf der Pilotflamme	(37) En mode veille	(37) In stand-bymodus	(37) En modo de espera
(39) Leistungsbedarf der Pilotflamme	(38) Puissance électrique requise par la veilleuse permanente	(38) Vermogens eis voor de permanente waakvlam	(38) Necesidad de energía del piloto permanente
(40) Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	(39) Puissance électrique requise par la veilleuse permanente	(39) Vermogens eis voor de permanente waakvlam	(39) Necesidad de energía del piloto
(41) einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	(40) Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	(40) Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	(40) Tipo de control de potencia térmica/de temperatura interior
(42) zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	(41) contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce	(41) eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	(41) potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
(43) Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	(42) contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	(42) twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	(42) dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
(44) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	(43) contrôle de la temp. de la pièce avec thermostat mécanique	(43) met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	(43) con control de temperatura interior mediante termostato mecánico
(45) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	(44) contrôle électronique de la température de la pièce	(44) met elektronische sturing van de kamertemperatuur	(44) con control electrónico de temperatura interior
(46) mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	(45) contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	(45) met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	(45) con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario
(47) Sonstige Regelungsoptionen	(46) contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	(46) met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	(46) con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal
(48) Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	(47) Autres options de contrôle	(47) Andere sturingsopties	(47) Otras opciones de control
(49) Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	(48) contrôle de la temp. de la pièce, avec détecteur de présence	(48) sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	(48) control de temperatura interior con detección de presencia
(50) mit Fernbedienungsoption	(49) contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	(49) sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	(49) control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas
(51) Kontaktangaben	(50) Coordonnées de contact	(50) met de optie van afstandsbediening	(50) con opción de control a distancia
(52) Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten	(51) Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire	(51) Contactgegevens	(51) Información de contacto
(53) wobei der Wert gleich	(52) où la valeur est égale à	(52) Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde	(52) Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado
(54) bedeutet	(53) n.d. (non disponible/non applicable)	(53) waar de waarde gelijk is aan	(53) donde el valor es de
(55) N.A. (nicht anwendbar)		(54) betekent	(54) significa
		(55) n.v.t. (niet van toepassing)	(55) N.A. (no aplicable)

(PT) REQUISITOS DE INFORMAÇÃO RELATIVA AO PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015/1185 - ANNEXE II;

- (1) Référence du modèle / modelos equivalentes (separados por vírgulas)
- (2) Tipo
- (3) Funcionalidade de aquecimento indireto
- (4) Potência térmica direta
- (5) Potência térmica indireta (se aplicável)
- (6) Combustível
- (7) Combustível preferencial
- (8) Outro(s) combustíveis(eis) adequado(s)
- (9) η_s = Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal
- (10) Emissões resultantes do aquecimento ambiente, à potência térmica nominal
- (11) Emissões resultantes do aquecimento ambiente, à potência térmica mínima
- (12) PM = partículas, OGC = compostos orgânicos gasosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de azoto
- (13) Toros, teor de humidade $\leq 25\%$
- (14) Madeira prensada, teor de humidade $< 12\%$
- (15) Outra biomassa lenhosa
- (16) Biomassa não lenhosa
- (17) Antracite e carvão-vapor
- (18) Hulha
- (19) Coque de baixa temperatura
- (20) Hulha betuminosa
- (21) Briquetes de lenhite
- (22) Briquetes de turfa
- (23) Misturas de briquetes de combustível fóssil
- (24) Outros combustíveis fósseis
- (25) Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil
- (26) Outras misturas de biomassa e combustível fóssil
- (27) Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial
- (28) Potência térmica
- (29) Potência térmica nominal
- (30) Potência térmica mínima (indicativa)
- (31) Eficiência útil (NCV)
- (32) Eficiência útil à potência térmica nominal
- (33) Eficiência útil à potência térmica mínima (indicativa)
- (34) Consumo de eletricidade auxiliar
- (35) à potência térmica nominal
- (36) à potência térmica mínima
- (37) Em modo de vigília
- (38) Requisito de energia da chama-piloto permanente
- (39) Requisito de energia da chama-piloto permanente
- (40) Tipo de potência térmica/comando da temperatura interior
- (41) Potência térmica numa fase única, sem comando da temperatura interior
- (42) em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
- (43) com comando da temperatura interior por termostato mecânico
- (44) com comando eletrónico da temperatura interior
- (45) com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário
- (46) com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal
- (47) Outras opções de comando
- (48) comando da temperatura interior com deteção de presença
- (49) comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas
- (50) com opção de comando à distância
- (51) Elementos de contacto
- (52) Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário
- (53) onde o valor é igual a
- (54) significa
- (55) N.A. (não aplicável)

(BG) ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПРОДУКТОВАТА ИНФОРМАЦИЯ в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/1185 - ПРИЛОЖЕНИЕ II;

- (1) Идентификатор на доставчика за модела / еквивалентни модели (разделени със запетаи)
- (2) Тип
- (3) Функция за непряко отопление
- (4) Пряко отделяща топлинна мощност
- (5) Непряко отделяща топлинна мощност (ако е приложимо)
- (6) Гориво
- (7) Предпочитано гориво
- (8) Други подходящи горива
- (9) η_s = Сезонна енергийна ефективност при отопление
- (10) Емисии при отопление при номинална топлинна мощност
- (11) Емисии при отопление при минимална топлинна мощност
- (12) PM = прахови частици, OGC = органични газообразни съединения, CO = въглероден оксид, NOx = азотни оксиди
- (13) Нарязани дървени трупи със съдържание на влага $\leq 25\%$
- (14) Пресован дървен материал със съдържание на влага $< 12\%$
- (15) Друга дървесна биомаса
- (16) Недървесна биомаса
- (17) Антрацитни и енергийни въглища
- (18) Металургичен кокс
- (19) Нискотемпературен кокс
- (20) Битуминозни въглища
- (21) Лигнитни брикети
- (22) Торфени брикети
- (23) Брикети от смесени изкопаеми горива
- (24) Други изкопаеми горива
- (25) Брикети от смес от биомаса и изкопаемо гориво
- (26) Друга смес от биомаса и твърдо гориво
- (27) Характеристики при експлоатация само с предпочитаното гориво
- (28) Топлинна мощност
- (29) номинална топлинна мощност
- (30) Минимална топлинна мощност (индикативна)
- (31) Полезна ефективност (NCV)
- (32) Полезна ефективност при номинална топлинна мощност
- (33) Полезна ефективност при минимална топлинна мощност (индикативна)
- (34) Спомагателно потребление на електроенергия
- (35) При номинална топлинна мощност
- (36) При минимална топлинна мощност
- (37) В режим на готовност
- (38) Потребление на постоянен запалителен пламък
- (39) Потребление на запалителен пламък
- (40) Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението
- (41) една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
- (42) две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата на помещението
- (43) с механичен термостат за регулиране на температурата в помещението
- (44) с електронен регулатор на температурата в помещението
- (45) с електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер
- (46) с електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер
- (47) Други варианти за регулиране
- (48) регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие
- (49) регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец
- (50) с възможност за дистанционно управление
- (51) Координати за контакт
- (52) Наименование и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител
- (53) където е стойността
- (54) показва,
- (55) не се прилага

(CS) POŽADAVKY NA INFORMACE O VÝROBKU v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/1185 - PŘÍLOHA II;

- (1) Identifikační značkou modelu / rovnocenných modelů (oddělené čárkami)
- (2) Typu
- (3) Funkce nepřímého vytápění
- (4) Přímý tepelný výkon
- (5) Nepřímý tepelný výkon (případně)
- (6) Palivo
- (7) Preferované palivo
- (8) Jiná vhodná paliva
- (9) η_s = Sezónní energetická účinnost vytápění
- (10) Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu
- (11) Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu
- (12) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOx = oxidy dusíku
- (13) Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$
- (14) Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12\%$
- (15) Jiná dřevní biomasa
- (16) Nedřevní biomasa
- (17) Antracit a antracitové uhlí
- (18) Vysokoteplotní koks
- (19) Nízokoteplotní koks
- (20) Černé uhlí
- (21) Hnědouhelné brikety
- (22) Rašelinové brikety
- (23) Brikety ze směsi fosilních paliv
- (24) Jiné fosilní palivo
- (25) Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv
- (26) Jiná směs biomasy a fosilních paliv
- (27) Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem
- (28) Tepelný výkon
- (29) Jmenovitý tepelný výkon
- (30) Minimální tepelný výkon (orientační)
- (31) Užitečná účinnost (NCV)
- (32) Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu
- (33) Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu (orientační)
- (34) Spotřeba pomocné elektrické energie
- (35) při jmenovitém tepelném výkonu
- (36) při minimálním tepelném výkonu
- (37) V pohotovostním režimu
- (38) Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku
- (39) Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku
- (40) Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti
- (41) jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
- (42) dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
- (43) s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti
- (44) s elektronickou regulací teploty v místnosti
- (45) s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem
- (46) s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem
- (47) Další možnosti regulace
- (48) regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob
- (49) regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna
- (50) s dálkovým ovládáním
- (51) Kontaktní údaje
- (52) Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce
- (53) kde je hodnota
- (54) označuje
- (55) netýká se

(DA) KRAV TIL PRODUKTOPLYSNINGER iht. forordningen (EU) 2015/1185 - BILAG II;

- (1) Modelidentifikation / ækvivalente modeller (adskilt af kommaer)
- (2) Type
- (3) Indirekte varmfunktion
- (4) Direkte varmeydelse
- (5) Indirekte varmeydelse (hvis relevant)
- (6) Brændsel
- (7) Foretrukket brændsel
- (8) andet egnet brændsel
- (9) η_s = Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning
- (10) Emissioner ved lokal rumopvarmning ved nominal varmeydelse
- (11) Emissioner ved lokal rumopvarmning ved mindste varmeydelse
- (12) PM = partikler, OGC = organiske gasformige forbindelser, CO = kulmonoxid, NOx = nitrogenoxider
- (13) Brænde med vandindhold $\leq 25\%$
- (14) Presset træ med vandindhold $< 12\%$
- (15) Anden træbiomasse
- (16) Biomasse, som ikke stammer fra træ
- (17) Antracit og tørre dampkul
- (18) Cinders
- (19) Lavtemperaturkoks
- (20) Bituminøst kul
- (21) Brunkulsbriketter
- (22) Tørvebriketter
- (23) Briketter, blandet fossilt brændsel
- (24) Andet fossilt brændsel
- (25) Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel
- (26) Andet blandet biomasse og fast brændsel
- (27) Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes
- (28) Varmeydelse
- (29) nominal varmeydelse
- (30) Mindste varmeydelse (vejledende)
- (31) Virkningsgrad (NCV)
- (32) Virkningsgrad ved nominal varmeydelse
- (33) Virkningsgrad ved mindste varmeydelse (vejledende)
- (34) Supplerende elforbrug
- (35) ved nominal varmeydelse
- (36) ved mindste varmeydelse
- (37) I standbytilstand
- (38) Strømforsbrug til vågeblus
- (39) Strømforsbrug til vågeblus
- (40) Type varmeydelse/rumtemperaturstyring
- (41) Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
- (42) to eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
- (43) med mekanisk rumtemperaturstyring
- (44) med elektronisk rumtemperaturstyring
- (45) med elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer
- (46) med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer
- (47) Andre styringsmuligheder
- (48) Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor
- (49) Rumtemperaturstyring med temperaturfølsensor
- (50) med telestyringsoption
- (51) Kontaktoplysninger
- (52) Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant
- (53) hvor værdien svarer til
- (54) betyder
- (55) N.A. (Ikke relevant)

(EL) ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/1185 - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ;

(1) Αναγνωριστικό μοντέλου / ισοδύναμων μοντέλων (χωρίζονται με κόμματα)

(2) Τύπος

(3) Λειτουργία έμμεσης θέρμανσης

(4) Άμεση θερμική ισχύς

(5) Έμμεση θερμική ισχύς (κατά περίπτωση)

(6) Καύσιμο

(7) Προτιμώμενο καύσιμο

(8) Άλλο κατάλληλο καύσιμο (Άλλα κατάλληλα καύσιμα)

(9) ης = Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου

(10) Εκπομπές εποχιακής θέρμανσης χώρου στην ονομαστική θερμική ισχύ

(11) Εκπομπές εποχιακής θέρμανσης χώρου στην ελάχιστη θερμική ισχύ

(12) PM = αιωρούμενα σωματίδια, OGC = οργανικές αέρειες ενώσεις, CO = μονοξείδιο του άνθρακα, NOx = οξειδία του αζώτου

(13) Κορμιοτεχνικά με υγρασία ≤ 25 %

(14) Συμπιεσμένο ξύλο με υγρασία < 12 %

(15) Άλλη ξυλώδης βιομάζα

(16) Μη ξυλώδης βιομάζα

(17) Λιθάνθρακας και ημιανθρακίτης

(18) Σκληρός σπταάνθρακας

(19) Οπταάνθρακας χαμηλής θερμοκρασίας

(20) Ασφαλτούχος λιθάνθρακας

(21) Μπρικέτες λιγνίτη

(22) Μπρικέτες τύρφης

(23) Μπρικέτες μείγματος ορυκτών καυσίμων

(24) Άλλο ορυκτό καύσιμο

(25) Μπρικέτες μείγματος βιομάζας και ορυκτών καυσίμων

(26) Άλλο μείγμα βιομάζας και στερεών καυσίμων

(27) Χαρακτηριστικά κατά τη λειτουργία αποκλειστικά με το προτιμώμενο καύσιμο:

(28) Θερμική ισχύς

(29) Ονομαστική θερμική ισχύς

(30) Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)

(31) Ωφέλιμη απόδοση (NCV)

(32) Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ

(33) Ωφέλιμη απόδοση στην ελάχιστη θερμική ισχύ (ενδεικτική)

(34) Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας με ονομαστική θερμική ισχύ

(35) με ελάχιστη θερμική ισχύ

(36) σε κατάσταση αναμονής

(37) Μονίμως απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης

(38) Απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης

(39) Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

(40) μονοβάθμια θερμική ισχύς χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

(41) δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

(42) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

(43) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας

(44) με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας

(45) Άλλες δυνατότητες ρύθμισης

(46) ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας

(47) ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου

(48) με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως

(49) Στοιχεία επικοινωνίας:

(50) Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του όπου η τιμή είναι

(51) υποδηλώνει

(52) ά.α. (Μη εφαρμόσιμο)

(ET) TOOTETEABENÕUDE koostõlas määрусega (EL) nr 2015/1185 - II LISA;

(1) Mudelitähis / samaväärsete mudelite (eraldatud komadega)

(2) Tüübi

(3) Kaudne soojusfunktsioon

(4) Otsene soojusvõimsus

(5) Kaudne soojusvõimsus (kui on asjakohane)

(6) Kütus

(7) Eeliskütus

(8) Muu(d) sobiv(ad) kütus(ed)

(9) ης = Kütmise sesoonne energiatõhusus

(10) Kütisel nimisoojusvõimsusel tekkiv heide

(11) Kütisel minimaalsel soojusvõimsusel tekkiv heide

(12) PM = tolm, OGC = orgaanilised gaasilised ühendid, CO = vingugaas, NOx = lämmastikoksiidid

(13) Küttepuud, niiskusesisaldus ≤ 25 %

(14) Presspuit, niiskusesisaldus ≤ 12 %

(15) Muu puitbiomass

(16) Puitu mittesisaldav biomass

(17) Antratsiit ja kuivaurusüsi

(18) Kivisõekoks

(19) Madaltemperatuurine koks

(20) Bituumenkivisüsi

(21) Pruunsõebrikett

(22) Turbabrikett

(23) Fossiilkütuste segu briketina

(24) muu fossiilkütus

(25) Biomassi- ja fossiilkütusesegu briketina

(26) Muu biomassi- ja tahkekütusesegu

(27) Näitajad üksnes eeliskütuse kasutamise korral

(28) Soojusvõimsus

(29) Nimisoojusvõimsus

(30) Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)

(31) Kasutegur (alumise kütteväärtuse järgi)

(32) Kasutegur nimisoojusvõimsusel

(33) Kasutegur minimaalsel soojusvõimsusel (soovituslik)

(34) Täiendav elektritarbimine

(35) nimisoojusvõimsusel

(36) minimaalsel soojusvõimsusel

(37) Ooteseisundis

(38) Püsisüütaja võimsustarve

(39) Süütaja võimsustarve

(40) Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis

(41) üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri reguleerimise võimaluseta

(42) kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta

(43) toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga

(44) toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega

(45) toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja õöpäevataimeriga

(46) toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga

(47) Muud juhtimisvõimalused

(48) toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega

(49) toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega

(50) kaugjuhtimisvõimalusega

(51) Kontaktandmed

(52) Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress

(53) kus väärtus on

(54) tähistab

(55) ei ole asjakohane

(FI) TUOTETIETOVAATIMUKSET Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 2015/1185 mukaan - LIITE II;

(1) Mallitunniste / vastaavista malleista (pilkuin erotettu)

(2) Tyyppi

(3) Epäsuora lämmitystoiminto

(4) Suora lämpöteho

(5) Epäsuora lämpöteho (tarvittaessa)

(6) Polttoaine

(7) Ensisiijainen polttoaine

(8) Muut sopivat polttoaineet

(9) ηs = Tilalämmityksen päästöt nimellislämpöteholla

(10) Tilalämmityksen päästöt vähimmäislämpöteholla

(11) Tilalämmityksen

(12) PM = hiukkaset, OGC = orgaanisesti sitoutunut hiili, CO = hiilimonoksidi, NOx = typen oksidit

(13) Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %

(14) Puristettu puu, kosteuspitoisuus < 12 %

(15) Muu puumainen biomass

(16) Ei-puumainen biomass

(17) Antrassiitti ja laiha hiili

(18) Kivihiilikoksi

(19) Puolikoksi

(20) Bituminen kivihiili

(21) Ruskohiilibriketit

(22) Turvebriketit

(23) Fossiilisten polttoaineiden seos briketteinä

(24) Muu fossiilinen polttoaine

(25) Biomassan ja fossiilisten polttoaineiden seos briketteinä

(26) Muu biomassan ja kiinteiden polttoaineiden seos

(27) Ominaispiirteet ainoastaan ensisiijasta polttoainetta käytettäessä

(28) Lämpöteho

(29) Nimellislämpöteho

(30) Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)

(31) Hyötysuhde (alempi lämpöarvo)

(32) Hyötysuhde nimellislämpöteholla

(33) Hyötysuhde vähimmäislämpöteholla (ohjeellinen)

(34) Lisäsähkönkulutus

(35) nimellislämpöteholla

(36) vähimmäislämpöteholla

(37) Valmiustilassa

(38) Jatkuvasti palavan sytytysliekin tehontarve

(39) Sytytysliekin tehontarve

(40) Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi

(41) yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä

(42) kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä

(43) mekaanisella termostaatilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä

(44) sähköisellä huonelämpötilan säädöllä

(45) vuorokausiajastimella

(46) sähköisellä huonelämpötilan säädöllä ja viikkoajastimella

(47) Muut säätömahdollisuudet

(48) huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa

(49) huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa

(50) etäohjausmahdollisuuden kanssa

(51) Yhteystiedot

(52) Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite

(53) missä arvo on

(54) ilmaisee

(55) ei sovelleta

(HR) ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE O PROIZVODU sukladno Uredbi (EU) 2015/1185 - PRILOG II;

(1) Identifikacijska oznaka modela / ekvivalentnih modela (odvojeno zarezima)

(2) Tip

(3) Funkcija posrednog grijanja

(4) Izravni toplinski učinak

(5) Neizravni toplinski učinak (ako se primjenjuje)

(6) Gorivo

(7) Preferirano gorivo

(8) Drugo/druga pogodno/pogodna gorivo/goriva

(9) ηs = Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora

(10) Emisije grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi

(11) Emisije grijanja prostora pri minimalnoj toplinskoj snazi

(12) PM = čestične tvari, OGC = organski plinski spojevi, CO = ugljični monoksid, NOx = dušikovi oksidi

(13) Drveni trupci s udjelom vlage ≤ 25 %

(14) Komprimirano drvo s udjelom vlage ≤ 12 %

(15) Ostala drvena biomasa

(16) Nedrvna biomasa

(17) Antracit i suhi parni ugljen

(18) Metalurški koks

(19) Polukoks

(20) Bitumenski kameni ugljen

(21) Briketi od lignita

(22) Briketi od treseta

(23) Briketi od smjese fosilnih goriva

(24) Ostala fosilna goriva

(25) Briketi od smjese biomase i fosilnog goriva

(26) Druga smjesa biomase i fosilnog goriva

(27) Značajke pri radu samo s preferiranim gorivom

(28) Toplinska snaga

(29) Nazivna toplinska snaga

(30) Minimalna toplinska snaga (referentna)

(31) Korisna učinkovitost (NCV)

(32) Korisna učinkovitost kod nazivne toplinske snage

(33) Korisna učinkovitost kod minimalne toplinske snage (referentna)

(34) Potrošnja pomoćne električne energije

(35) pri nazivnoj toplinskoj snazi

(36) pri minimalnom toplinskoj snazi

(37) U stanju pripravnosti

(38) Potrebna električna energija za stalni žižak

(39) Potrebna energija za žižak

(40) Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature

(41) jednostupanjnska predaja topline, bez regulacije sobne temperature

(42) dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature

(43) s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom

(44) s elektroničkom regulacijom sobne temperature

(45) s elektroničkom regulacijom sobne temperature i dnevnim uklopnim satom

(46) s elektroničkom regulacijom sobne temperature i tjednim uklopnim satom

(47) Druge mogućnosti regulacije

(48) regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti

(49) regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora s mogućnošću regulacije na daljinu

(50) podaci za kontakt

(51) Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika

(52) označava

(53) n.p. (nije primjenjivo)

(54)

(55)

(HU) TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK Az (EU) 2015/1185 rendelkezésnek megfelelően - II. MELLÉKLET;

- (1) Modellazonosító / egyenértékű modellek (vesszővel elválasztva)
- (2) Típus
- (3) Közvetett fűtési képesség
- (4) Közvetlen hőteljesítmény
- (5) Közvetett hőteljesítmény (ha alkalmazandó)
- (6) Tüzelőanyag
- (7) Optimális tüzelőanyag
- (8) További alkalmas tüzelőanyag(ok)
- (9) η_s = Szezonális helyiségfűtési határfok
- (10) Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen
- (11) Kibocsátások helyiségfűtés során, a minimális hőteljesítményen
- (12) PM = por, OGC = gáznemű szerves vegyületek, CO = szén-monoxid, NOx = nitrogén-oxidok
- (13) Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
- (14) Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal
- (15) Más fás biomassa
- (16) Nem fás biomassa
- (17) Antracit és száraz összesülő kazánszén
- (18) Kőszénkoksz
- (19) Félkoksz
- (20) Bitumenes kőszén
- (21) Barnaszén brikett, lignitbrikett
- (22) Tőzegbrikett
- (23) Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett
- (24) Más fosszilis tüzelőanyag
- (25) Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett
- (26) Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék
- (27) A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői
- (28) Hőteljesítmény
- (29) Névleges hőteljesítmény
- (30) Minimális hőteljesítmény (indikatív)
- (31) Határfok (NCV)
- (32) A névleges hőteljesítményhez tartozó határfok
- (33) A minimális hőteljesítményhez tartozó határfok (indikatív)
- (34) Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás
- (35) a névleges hőteljesítményen
- (36) a minimális hőteljesítményen
- (37) Készenléti üzemmódban
- (38) Az állandó gyújtóláng energiaigénye
- (39) A gyújtóláng energiaigénye
- (40) A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa
- (41) egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
- (42) két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
- (43) mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás
- (44) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás
- (45) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás
- (46) elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás
- (47) Más szabályozási lehetőségek
- (48) beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel
- (49) beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel
- (50) távszabályozási lehetőség
- (51) Kapcsolatfelvételi adatok
- (52) A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe
- (53) ahol az érték
- (54) azt jelzi
- (55) N.A. (nem alkalmazható)

(LT) INFORMACIJOS APIE GAMINĮ REIKALAVIMAI pagal Reglamentą (ES) 2015/1185 - II PRIEDAS;

- (1) Modelja identifikatoriai / atitinkamų modelių (atskirtas kabeliais)
- (2) Tipas
- (3) Netiesioginio šildymo funkcija
- (4) Tiesiogiai atiduodama šiluminė galia
- (5) Netiesiogiai atiduodama šiluminė galia (jei taikoma)
- (6) Kuras
- (7) Tinkamiausias kuras
- (8) Kitas tinkamas kuras (gali būti keli)
- (9) η_s = sezoninis patalpų šildymo energijos vartojimo efektyvumas
- (10) Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant vardinai šiluminei galiai
- (11) Šildant patalpas išmetamų teršalų kiekis esant esant mažiausiai šiluminei galiai
- (12) PM = kietosios dalelės, OGC = dujiniai organiniai junginiai, CO = anglies monoksidas, NOx = azoto oksidai
- (13) Rastinė mediena, kurios drėgnumas ≤ 25 %
- (14) Presuota mediena, kurios drėgnumas ≤ 12 %
- (15) Kitų rūšių medienos biomasė
- (16) Ne medienos biomasė
- (17) Antracitas ir nesikoksuojančios anglys
- (18) Kokšas
- (19) Puskoksis
- (20) Bituminės anglys
- (21) Lignito briketai
- (22) Durpių briketai
- (23) Kelių rūšių iškastinio kuro mišinio briketai
- (24) Kitas iškastinis kuras
- (25) Biomasės ir iškastinio kuro mišinio briketai
- (26) Kitas biomasės ir kietojo kuro mišinys
- (27) Charakteristikos, kai naudojamas tik tinkamiausias kuras
- (28) Šiluminė galia
- (29) Vardinė šiluminė galia
- (30) Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)
- (31) Naudingasis efektyvumas (NCV)
- (32) Naudingasis efektyvumas esant vardinai šiluminei galiai
- (33) Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis)
- (34) Pagalbinės elektros energijos suvartojimas esant vardinai šiluminei galiai
- (35) esant mažiausiai šiluminei galiai
- (36) esant mažiausiai šiluminei galiai
- (37) Veikiant budėjimo veiksenai
- (38) Nuolat įjungto degiklio galios poreikis
- (39) Nuolat įjungto degiklio galios poreikis
- (40) Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas
- (41) vieno šiluminės galios lygio be patalpos temperatūros reguliavimo
- (42) dviejų ar daugiau rankiniu būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo
- (43) su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
- (44) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
- (45) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir paros laikmačiu
- (46) su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija ir savaitės laikmačiu
- (47) Kitos valdymo pasirinktys
- (48) patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi
- (49) patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi
- (50) su nuotolinio valdymo pasirinktimi
- (51) Kontaktiniai duomenys
- (52) Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas
- (53) kur vertė
- (54) nurodo
- (55) netaik

(LV) PRASĪBAS INFORMĀCIJAI PAR RAŽOJUMU saskaņā ar Regulu (ES) 2015/1185 - II PIELIKUMS;

- (1) Modelja identifikatoriai / ekvivalento modeļu (atdalītas ar komatiem)
- (2) Tipa
- (3) Netiešas sildīšanas funkcija
- (4) Tiešā siltuma jauda
- (5) Netiešā siltuma jauda (attiecīgā gadījumā)
- (6) Kurināmais
- (7) Rekomendētais kurināmais
- (8) Cits piemērots kurināmais(-ie)
- (9) η_s = Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte
- (10) Telpu apsildes emisijas pie nominālās siltuma jaudas
- (11) Telpu apsildes emisijas pie minimālās siltuma jaudas
- (12) PM = daļiņas, OGC = organiskie gāzveida savienojumi, CO = oglekļa monoksīds, NOx = slāpekļa oksīdi
- (13) Malka ar mitruma saturu ≤ 25 %
- (14) Presēta koksne ar mitruma saturu < 12 %
- (15) Cita koksnes biomasas
- (16) Nekoksnes biomasas
- (17) Antracīts un pusantracīts
- (18) Akmeņogļu kokss
- (19) Puskokss
- (20) Bitumenogles
- (21) Ligniņa briketes
- (22) Kūdras briketes
- (23) Fosilā kurināmā maisījuma briketes
- (24) Cits fosilais kurināmais
- (25) Biomasas un fosilā kurināmā maisījuma briketes
- (26) Cits biomasas un fosilā kurināmā maisījums
- (27) Parametri, kad katlu darbina tikai ar rekomendēto kurināmo
- (28) Siltuma jauda
- (29) Nominālā siltuma jauda
- (30) Minimālā siltuma jauda (indikatīvi)
- (31) Lietderības koeficients (NCV)
- (32) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas
- (33) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas (indikatīvi)
- (34) Papildu elektroenerģijas patēriņš
- (35) pie nominālās siltuma jaudas
- (36) pie minimālās siltuma jaudas
- (37) Gaidstāves režīmā
- (38) Pastāvīgajai dežūriesmai nepieciešamā jauda
- (39) Dežūriesmai nepieciešamā jauda
- (40) Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips
- (41) vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
- (42) manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
- (43) ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
- (44) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu
- (45) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeru
- (46) ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeru
- (47) Citi vadības veidi
- (48) telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu
- (49) telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektēšanu
- (50) ar tālvadības funkciju
- (51) Kontaktainformācija
- (52) Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds, uzvārds jeb nosaukums un adrese
- (53) kur ir vērtība
- (54) norāda
- (55) nepiemēro

(PL) WYMAGI DOTYCZĄCE INFORMACJI O PRODUKCIE zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/1185 - ZAŁĄCZNIK II;

- (1) Identyfikator modelu / równoważnych modeli (oddzielone przecinkami)
- (2) Typu
- (3) Funkcja ogrzewania pośredniego
- (4) Bezpośrednia moc cieplna
- (5) Pośrednia moc cieplna (o ile dotyczy)
- (6) Paliwo
- (7) Paliwo zalecane
- (8) Inne odpowiednie paliwo(-a)
- (9) η_s = Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń
- (10) Emisje z miejscowych ogrzewaczy
- (11) Emisje z miejscowych ogrzewaczy
- (12) PM = cząstki stałe, OGC = organiczne związki gazowe, CO = tlenek węgla, NOx = tlenki azotu
- (13) Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %
- (14) Drewno prasowane o wilgotności < 12 %
- (15) Inna biomasa drzewna
- (16) Biomasa niedrzewna
- (17) Antracyt i węgiel chudy
- (18) Koks metalurgiczny
- (19) Półkoks
- (20) Węgiel kamienny
- (21) Brykiety z węgla brunatnego
- (22) Brykiety z torfu
- (23) Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego
- (24) Inne paliwo kopalne
- (25) Brykiety z mieszkani biomasy i paliwa kopalnego
- (26) Inna mieszanaka biomasy i paliwa stałego
- (27) Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego
- (28) Moc cieplna
- (29) Nominalna moc cieplna
- (30) Minimalna moc cieplna (orientacyjna)
- (31) Sprawność użytkowa (NCV)
- (32) Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej
- (33) Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjnej)
- (34) Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne
- (35) przy nominalnej mocy cieplnej
- (36) przy minimalnej mocy cieplnej
- (37) W trybie czuwania
- (38) Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego
- (39) Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego
- (40) Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu
- (41) jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
- (42) co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
- (43) mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu
- (44) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu
- (45) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy
- (46) elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy
- (47) Inne opcje regulacji
- (48) regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności
- (49) regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna
- (50) opcję regulacji na odległość
- (51) Dane teleadresowe
- (52) Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
- (53) gdzie wartość jest
- (54) wskazuje
- (55) nd. (nie dotyczy)

**(RO) CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE DESPRE
PRODUS conform Regulamentului (UE) 2015/1185 -
ANEXA II;**

- (1) Identificator de model / modelelor echivalente (separate prin virgule)
- (2) Tipul
- (3) Funcție de încălzire indirectă
- (4) Puterea termică directă
- (5) Puterea termică indirectă (dacă este cazul)
- (6) Combustibil
- (7) Combustibil de bază
- (8) Alt combustibil admis (alți combustibili admiși)
- (9) η_s = Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiului
- (10) Emisii rezultate din încălzirea spațiilor la puterea termică nominală
- (11) Emisii rezultate din încălzirea spațiilor la puterea termică minimă
- (12) PM = particule, OGC = compuși organici gazoși, CO = monoxid de carbon, NOx = oxizi de azot
- (13) Bușteni cu un conținut de umiditate $\leq 25\%$
- (14) Lemn comprimat cu un conținut de umiditate $< 12\%$
- (15) Alți combustibili din biomasa lemnoasă
- (16) Biomasa nelemnoasă
- (17) Antracit și cărbune industrial uscat
- (18) Cocs
- (19) Cocs produs la temperaturi scăzute
- (20) Cărbune bituminos
- (21) Brichete de lignit
- (22) Brichete din turbă
- (23) Brichete din amestec de combustibili fosili
- (24) Alți combustibili fosili
- (25) Brichete din amestec de biomasa și combustibili fosili
- (26) Alt amestec de biomasa și combustibil solid
- (27) Caracteristici atunci când funcționează numai cu combustibilul de bază
- (28) Puterea termică
- (29) Puterea termică nominală
- (30) Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
- (31) Randamentul util (PCN)
- (32) Randamentul util la puterea termică nominală
- (33) Randamentul util la puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
- (34) Consumul auxiliar de energie electrică
- (35) la puterea termică nominală
- (36) la puterea termică minimă
- (37) În modul standby
- (38) Puterea consumată de flacăra pilot permanentă
- (39) Puterea consumată de flacăra pilot
- (40) Tip de putere furnizată/controlul temperaturii camerei
- (41) o singură treaptă de puterea termică, fără controlul temperaturii camerei
- (42) două sau mai multe trepte de puterea manuală, fără controlul temperaturii camerei cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
- (44) cu control electronic al temperaturii camerei
- (45) cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
- (46) cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
- (47) Alte opțiuni de control
- (48) controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
- (49) controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
- (50) cu opțiune de control la distanță
- (51) Date de contact
- (52) Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat
- (53) unde este valoarea
- (54) indică
- (55) nu este cazul

**(SK) POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE O VÝROBKU v
súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady
(EÚ) č. 2015/1185 - PRÍLOHA II;**

- (1) Identifikačný kód modelu / ekvivalentných modelov (oddelené čiarkami)
- (2) Typu
- (3) Funkcia nepriameho vykurovania
- (4) Priamy tepelný výkon
- (5) Nepriamy tepelný výkon (ak je k dispozícii)
- (6) Palivo
- (7) Upradené palivo
- (8) Iné vhodné palivo (palivá)
- (9) η_s = Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru
- (10) Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone
- (11) Emisie z vykurovania priestoru pri minimálnom tepelnom výkone
- (12) PM = tuhé častice, OGC = plynne organické zlúčeniny, CO = oxid uhľnatý, NOx = oxidy dusíka
- (13) Gufatína s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$
- (14) Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$
- (15) Iná drevná biomasa
- (16) Nedrevná biomasa
- (17) Antracit a suché koksové uhlie
- (18) Húňický koks
- (19) Nízko teplotný koks
- (20) Bitúmenové uhlie
- (21) Lignitové brikety
- (22) Rašelinové brikety
- (23) Zmiešané brikety z fosilného paliva
- (24) Iné fosilné palivá
- (25) Zmiešaná biomasa a brikety z fosilného paliva
- (26) Iná zmes biomasy a tuhého paliva
- (27) Vlastnosti pri prevádzke iba s upraveným palivom
- (28) Tepelný výkon
- (29) Menovitý tepelný výkon
- (30) Minimálny tepelný výkon (orientačne)
- (31) Užitočná účinnosť (čistá výhrevnosť)
- (32) Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone
- (33) Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (orientačne)
- (34) Vlastná spotreba elektrickej energie
- (35) pri menovitom tepelnom výkone
- (36) pri minimálnom tepelnom výkone
- (37) V pohotovostnom režime
- (38) Požiadavka na stálu spotrebu energie
- (39) Požiadavka na spotrebu energie
- (40) Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty
- (41) jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
- (42) dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty
- (43) s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom
- (44) s elektronickým ovládaním izbovej teploty
- (45) s elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom
- (46) s elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom
- (47) Ďalšie možnosti ovládania
- (48) ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti
- (49) ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna
- (50) s možnosťou diaľkového ovládania
- (51) Kontaktné údaje
- (52) Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu
- (53) kde je hodnota
- (54) indikuje
- (55) neuvádza sa

**(SL) ZAHTEVE GLEDE INFORMACIJ O IZDELKU
skladno z uredbo (EU) 2015/1185 - PRILOGA II;**

- (1) Identifikacijska oznaka modela / enakovrednih modelov (ločene z vejicami)
- (2) Tip
- (3) Posredno ogrevanje
- (4) Neposredna izhodna toplotna moč
- (5) Posredna izhodna toplotna moč (če je primerno)
- (6) Gorivo
- (7) Osnovno gorivo
- (8) Druga primerna goriva
- (9) η_s = Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov
- (10) Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni izhodni toplotni moči
- (11) Emisije pri ogrevanju prostorov pri minimalni izhodni toplotni moči
- (12) PM = trdni delci, OGC = plinaste organske spojine, CO = ogljikov monoksid, NOx = dušikovi oksidi
- (13) Polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$
- (14) Stisnjen les z vsebnostjo vlage $< 12\%$
- (15) Druga lesna biomasa
- (16) Nelesna biomasa
- (17) Antracit in suhi energetski premog
- (18) Koks iz črnega premoga
- (19) Nizkotemperaturni koks
- (20) Bitumenski premog
- (21) Briketi iz lignita
- (22) Briketi iz šote
- (23) Briketi iz mešanice fosilnih goriv
- (24) Druga fosilna goriva
- (25) Briketi iz mešanice biomase in fosilnega goriva
- (26) Druga mešanica biomase in fosilnega goriva
- (27) Značilnosti pri delovanju samo z osnovnim gorivom
- (28) izhodna toplotna moč
- (29) Nazivna izhodna toplotna moč
- (30) Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)
- (31) Izkoristek (NCV)
- (32) Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moči
- (33) Izkoristek pri minimalni izhodni toplotni moči (okvirno)
- (34) Dodatna potreba po električni moči
- (35) pri nazivni izhodni toplotni moči
- (36) pri minimalni izhodni toplotni moči
- (37) V stanju pripravljenosti
- (38) Zahtevana moč za stalno goreči vžgalni plamen
- (39) Zahtevana moč za vžgalni plamen
- (40) Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru
- (41) z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru
- (42) z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
- (43) z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom
- (44) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru
- (45) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom
- (46) z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom
- (47) Druge možnosti uravnavanja
- (48) z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti
- (49) z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna
- (50) z možnostjo uravnavanja na daljavo
- (51) Kontaktni podatki
- (52) Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika
- (53) kjer je vrednost enaka
- (54) pomeni
- (55) NP (ni primerno)

**(SV) PRODUKTINFORMATIONSKRAV i enlighet med
förrordningar (EU) 2015/1185 - BILAGA II;**

- (1) Modellbeteckning / likvärdiga modeller (separerade av kommatecken)
- (2) Typ
- (3) Indirekt uppvärmningsfunktion
- (4) Direkt värmeeffekt
- (5) Indirekt värmeeffekt (om tillämpligt)
- (6) Bränsle
- (7) Rekommenderat bränsle
- (8) Annat lämpligt bränsle (eller bränslen)
- (9) η_s = Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning
- (10) Utsläpp från rumsvärmare vid nominell avgiven värmeeffekt
- (11) Utsläpp från rumsvärmare vid minsta värmeeffekt
- (12) PM = partiklar, OGC = organiska gasformiga föreningar, CO = kolmonoxid, NOx = kväveoxider
- (13) Ved med fukthalt $\leq 25\%$
- (14) Ved med fukthalt $< 12\%$
- (15) Annan träbaserad biomassa
- (16) Icke-träbaserad biomassa
- (17) Antracit och magert kol
- (18) Hård koks
- (19) Lågtemperaturskoks
- (20) Stenkol
- (21) Brunkolsbriketter
- (22) Torvbriketter
- (23) Briketter av blandat fossilt bränsle
- (24) Annat fossilt bränsle
- (25) Briketter av biomassa blandad med fossilt bränsle
- (26) Annan blandning av biomassa och fastbränsle
- (27) Egenskaper vid drift med endast rekommenderat bränsle
- (28) Värmeeffekt
- (29) Nominell avgiven värmeeffekt
- (30) Lägsta värmeeffekt (indikativt)
- (31) Nyttoverkningsgrad (effektivt värmvärde)
- (32) Nyttoverkningsgrad vid nominell avgiven värmeeffekt
- (33) Nyttoverkningsgrad vid lägsta värmeeffekt (indikativt)
- (34) Tillsatselförbrukning
- (35) vid nominell avgiven värmeeffekt
- (36) vid lägsta värmeeffekt
- (37) I standbyläge
- (38) Den permanenta tändlågans effektbehov
- (39) Tändlågans effektbehov
- (40) Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur
- (41) enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
- (42) två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
- (43) med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering
- (44) med elektronisk rumstemperaturreglering
- (45) med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygntimer
- (46) med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
- (47) Andra regleringsmetoder
- (48) rumstemperaturreglering med närvarodetektering
- (49) rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
- (50) med möjlighet till fjärrstyrning
- (51) Kontaktpgifter
- (52) Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant
- (53) där värdet är lika med
- (54) betyder
- (55) ej tillämpligt